



**АСОЦІАЦІЯ ЄС – УКРАЇНА:**  
*що це дасть Вам*

Вступ . . . . .	3
Інструмент для проєвропейських перетворень . . . . .	4
Не декларації, а юридичні зобов'язання . . . . .	5
В основі угоди - спільні цінності . . . . .	6
Держава і суспільство: відносини європейського зразка . . . . .	7
Посилення прав споживачів . . . . .	9
Більше товарів за нижчими цінами . . . . .	10
Чистіше довкілля . . . . .	12
Зручніший та безпечніший автотранспорт . . . . .	13
Якісніша освіта . . . . .	14
Імпульс для секторальної співпраці . . . . .	15
Структура і зміст Угоди про асоціацію . . . . .	18

Про європейську інтеграцію України говорять давно і багато. Цю привабливу для суспільства ідею використовують у політичній риторичі майже всі головні політичні сили. Запевнення у незмінності європейського курсу України стали невід'ємним атрибутом офіційних урочистих промов найвищого рівня.

Можливо, через все це багато громадян України сприймають євроінтеграцію як суто політичну матерію, предмет міжнародних переговорів, справу президентів та прем'єрів. Як укладання угод, підписання протоколів, щось відірване від повсякденного життя.

Проте реальна, а не декларативна європейська інтеграція насамперед має стосуватися внутрішнього розвитку країни, покращення життя пересічної людини. Євроінтеграція – це коли економіка працює на благо всього суспільства, а не окремих наділених владою осіб чи близьких до них корпорацій; коли всі рівні перед законом, незалежно від посади і майнового стану; коли держава дбає за довкілля та пильно стежить за якістю харчів; бюджетні витрати здійснюються якомога ощадливіше та в інтересах суспільства. Це гарні дороги, безпечні вулиці, якісна вода з крану в квартирі.

Звичайно, це також чесні вибори, свобода зібрань та мітингів, опозиційної діяльності, боротьба з корупцією. Справді, немає жодного сфери, якої б не стосувалася євроінтеграція.

Для країн колишнього соціалістичного табору величезним стимулом до проєвропейських перетворень було прагнення якомога тісніших відносин з Європейським Союзом – аж до вступу до нього. Хтось, як от сусіди України Польща, Угорщина, Словаччина, Румунія вже досягли цього й нині користуються всіма перевагами перебування в об'єднаній європейській родині. Інші держави, такі як Чорногорія, Сербія наполегливо рухаються до цього.

Україна також проголосила курс на європейську інтеграцію. Але без реальних зрушень, одними лише гарними словами й деклараціями цього не досягнеш. Саме про необхідні для євроінтеграції конкретні справи йдеться в Угоді про асоціацію між Європейським Союзом і Україною (УА). Документ передбачає реалізацію низки важливих реформ та запровадження європейських стандартів і норм, що піднесуть якість життя громадян на новий рівень.

## ІНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПРОЄВРОПЕЙСЬКИХ ПЕРЕТВОРЕНЬ

У червні 2014 року було завершено процес підписання Угоди про асоціацію між Євросоюзом та Україною. 16 вересня документ синхронно ратифікували Верховна Рада і Європарламент. З 1 листопада 2014-го розпочалося тимчасове застосування угоди, тоді як триває процес її ратифікації національними парламентами країн-членів ЄС.

Угода про асоціацію – це документ обсягом понад 1000 сторінок. Вона складається з семи розділів та понад 40 додатків і протоколів. За своїм обсягом та тематичним охопленням угода є найбільшим міжнародно-правовим документом, який уклала в своїй історії Україна. Для Євросоюзу подібні документи також є найглибшими міжнародними договорами, що він мав будь-коли з країною, яка не є кандидатом на вступ до ЄС.

Унікальність УА полягає й у тому, що невід'ємною частиною її є положення про створення Глибокої та всеосяжної зони вільної торгівлі. Вона покликана забезпечити тісну економічну інтеграцію України та Євросоюзу. Адже передбачено не лише суттєву лібералізацію власне торгівлі, тобто усунення тарифів чи квот, а й гармонізацію законодавства і нормативно-регу-

ляторної бази. У разі належної імплементації Глибока та всеосяжна зона вільної торгівлі повинна створити практично такі ж умови для торгівлі між Україною та ЄС, що мають місце у торгівлі всередині Союзу.

У документі немає згадки про можливість членства України в ЄС. Проте сама по собі успішна реалізація положень УА означала б належне запровадження норм, що діють в ЄС та готовність України перейти до глибших рівнів інтеграції з Євросоюзом. Водночас виконання передбачених Угодою про асоціацію реформ і перетворень мало б наслідком значне підвищення якості життя громадян України.



## НЕ ДЕКЛАРАЦІЇ, А ЮРИДИЧНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ



Угодою про асоціацію передбачено, що до українського законодавства має бути інкорпоровано значну частину правового доробку ЄС (*acquis communautaire*). Україна, таким чином, стає інтегральною складовою сучасної Європи.

У цьому сенсі надзвичайно важливо, що положення УА є юридично зобов'язуючими. Зрозуміло, що оскільки Україна прагне інтегруватися до Євросоюзу, це означає насамперед взяття зобов'язань нею. Це стосується адаптації законодавства ЄС та застосування його на практиці, повагу до цінностей, на яких ґрунтується Союз. Зі свого боку, Євросоюз бере зобов'язання допомагати Україні в наближенні до нього.

Наприклад, розділ Угоди про асоціацію „Економічне та секторальне співробітництво” містить положення щодо цілей та форм співпраці між ЄС та Україною у 28 сферах. Стосовно майже кожної з них визначено перелік, відповідні етапи та терміни імплементації актів законодавства ЄС, які Україна зобов'язується перенести до національного законодавства. Всього мова йде про понад 300 регламентів та директив ЄС, а також інших актів *acquis*. Терміни

імплементації законодавства ЄС Україною становлять 2-3-5-7 років з часу набуття УА чинності. При цьому близько двох третин актів має бути імplementовано протягом 2-5 років.

У розділі щодо фінансової співпраці ЄС у рамках своїх відповідних фінансових інструментів зобов'язується надавати допомогу Україні для досягнення цілей УА. Водночас надання її здійснюватиметься відповідно до принципів належного фінансового управління та передбачатиме ефективне попередження шахрайства, корупції, інших зловживань та боротьбу з ними. Для цього Україна повинна буде імplementувати відповідні положення законодавства Євросоюзу.

## В ОСНОВІ УГОДИ – СПІЛЬНІ ЦІННОСТІ

Засадничі принципи й найважливіші для ЄС та України загальні питання вписано у Преамбулі та першому розділі УА, який має назву «Загальні принципи».

Зокрема, там зазначено:

- намір сторін розвивати тісні й тривалі відносини на основі спільних цінностей: це демократія, дотримання прав людини та фундаментальних свобод, верховенство права;
- підтвердження того, що ЄС визнає Україну європейською країною, яка поділяє спільну історію та спільні цінності держав-членів та Євросоюзу в цілому;
- визнання Євросоюзом європейських прагнень України – ЄС вітає її європейський вибір, включаючи зобов'язання розбудовувати міцну та сталу демократію й ринкову економіку;
- визнання того, що політична асоціація та економічна інтеграція України з Євросоюзом залежатиме від



- успішності виконання Угоди про асоціацію, досягнень України у забезпеченні спільних цінностей та зближення з ЄС у політичній, економічній та правовій площинах;
- готовність ЄС допомагати процесу реформ та наближенню України до Союзу, що буде його внеском у поступову інтеграцію та поглиблення політичної асоціації.

Угодою про асоціацію між ЄС та Україною передбачено постійний політичний діалог та співпрацю задля зміцнення в Україні поваги до демократичних принципів, верховенства права та належного врядування, прав людини та фундаментальних свобод, проведення внутрішніх політичних та інституційних реформ. Отже, успішна реалізація УА зробила б Україну органічною складовою тієї частини Європи, що спирається на європейські цінності.

Зокрема, їй стали б притаманними такі риси:

- метою діяльності держави є реалізація прав людини, створення найсприятливіших умов для розвитку та самореалізації всіх громадян та гарантування їхньої безпеки;
- політичні партії керуються засадами внутрішньої демократії та фінансуються прозоро, послідовно дотримуються визначеної ними політичної стратегії, а потрапивши до парламенту чи місцевих рад, працюють над виконанням задекларованих політичних програм;
- парламент та інші виборчі органи формуються за чесною виборчою системою і відображають інтереси всього народу;

- державна політика провадиться відкрито, з урахуванням думки зацікавлених суспільних груп;
- неефективна державна політика передбачає відставку відповідальних за неї посадовців;
- влада децентралізована і прозора, ефективно організована для розвитку країни, а не особистого збагачення тих, хто у ній працює;
- діяльність чиновників регулюється законом, адміністративні послуги є доступними і зручними для громадян і не створюють їм перешкод у реалізації прав;





- зменшується рівень корупції — вона не захоплюється недосконалим законодавством, а всі відомі її прояви неухильно караються, незалежно від впливовості суб'єкта їх вчинення;
- правоохоронні органи не втручаються у сферу особистого життя; кримінальне переслідування без реальних правових підстав неможливе;
- правосуддя є справедливим і доступним, невідступно дотримується принцип верховенства права.

- державні службовці добросовісно і віддано служать людям і країні, їх відбір є прозорим і конкурсним на основі оцінки професійності;
- право власності гарантується ефективними механізмами захисту;
- місцеве самоврядування є дієвим — ресурси громади залишаються в її руках, вона сама вирішує питання життя на своїй території в межах, визначених законом;







Імплементация Угоди про асоціацію між ЄС та Україною дозволила б суттєво покращити ситуацію щодо захисту споживачів. Співробітництво в рамках угоди допоможе Україні вирішити такі проблеми як не надто прозоре ціноутворення, наявність на ринку небезпечних товарів і незадовільний контроль за якістю продукції, задоволення прав на компенсацію у разі придбання товару чи отримання послуги неналежної якості тощо. Євросоюз має значний досвід у сфері захисту прав споживачів, перевірені часом структури й методи. Україна може всім цим скористатися.

Зокрема, завдяки УА може бути досягнуто наступного:

- гарантування отримання детальної інформації

щодо ризиків, пов'язаних зі здоров'ям та безпекою, які мають стосунок до продуктів;

- розробки системи, яка б дозволила швидке інформування громадськості та вилучення небезпечних продуктів чи товарів з ринку, а також відстеження їх походження;
- заборони продажу небезпечних продуктів;
- ефективної протидії підробкам та фальсифікації продукції;
- запровадження суттєвих штрафів за порушення;
- проведення спеціальних заходів, які стосуються безпеки дитячих іграшок.

Сторони також співпрацюватимуть за такими напрямками: сприяння обміну інформацією щодо систем захисту прав споживачів; забезпечення експертизи щодо правової та технічної здатності імплементації відповідного законодавства та запровадження систем ринкового нагляду; удосконалення інформації, що надається споживачам; навчання представників органів влади, що працюють у відповідній сфері; заохочення розвитку незалежних асоціацій споживачів та контактів між представниками споживачів.

## БІЛЬШЕ ТОВАРІВ ЗА НИЖЧИМИ ЦІНАМИ

Положення про створення Глибокої та всеосяжної зони вільної торгівлі між ЄС та Україною є невід'ємною частиною УА. Ними передбачено взаємне відкриття ринків, а також регуляторне та інституційне наближення України до Євросоюзу. У ці непрості для світової економіки часи це несе низку цілком відчутних переваг як для пересічних громадян, так і для українського бізнесу.

Зокрема, для споживачів вільна торгівля з ЄС означатиме:

- нижчі ціни в результаті доступу до ширшого асортименту продукції й, відповідно, більшої конкуренції між виробниками та продавцями;
- безпечнішу продукцію на внутрішньому ринку, що стане результатом передбачених УА якісних змін українського законодавства та регуляторних норм;
- нові робочі місця у результаті покращення інвестиційного клімату в Україні внаслідок створення сприятливішого регуляторного середовища, яке відповідатиме нормами і правилам ЄС;



- підвищення рівня соціальної захищеності, оскільки текст угоди містить положення щодо безпеки й стандартів праці, соціального забезпечення, екологічних вимог тощо.

Переваги для українського бізнесу можуть бути такими:

- безмитний доступ до найбільшого у світі ринку для більшості українських продуктів, що створює великі можливості для експорту;
- поліпшення доступу на ринки третіх країн через гармонізацію українського законодавства з законо-

давством ЄС і, відповідно, перехід на визнані в світі стандарти;

- кращу законодавчу захищеність прав інтелектуальної власності та застосування нових норм на практиці, що принесе вищі прибутки для винахідників і митців;
- кращий внутрішній інвестиційний та бізнес клімат.

Для держави як такої Глибока і всеосяжна зона вільної торгівлі з ЄС означатиме підвищення ефективності управління державними фінансами, додаткові можливості для завершення вже розпочатих соціально-економічних реформ. Безсумнівними стратегічними перевагами є підвищення продуктивності праці, зменшення безробіття та рівня бідності.

Водночас можливими є й окремі труднощі. Наприклад, можна очікувати тимчасового зростання витрат, пов'язаних із адміністративними та правовими змінами. Додаткових видатків від бізнесу потребуватиме дотримання високих стандартів. Вільна торгівля з таким потужним партнером як Європейський Союз означатиме для українських компаній більшу конкуренцію, якої можуть не витримати слабші фірми. Однак якщо зона вільної торгівлі з ЄС і призведе до певних втрат у короткостроковій перспективі, то без-

перечними й вагомими будуть виграші на середньо- та довгостроковий терміни.

Передбачена угодою Глибока і всеосяжна зона вільної торгівлі запрацює з 1 січня 2016 року. Тим часом українські виробники ще з квітня 2014-го користуються наданими Євросоюзом односторонніми торговельними преференціями. Тобто, вже тепер режим експорту української продукції до ЄС подібний до вписаного в Угоді про асоціацію.



Екологічна політика Євросоюзу і його законодавство з питань довкілля становлять зразок для України. Згідно з Угодою про асоціацію вона має адаптувати 31 екологічну директиву. Це дасть їй можливість наблизитися до стандартів ЄС та реально поліпшити стан довкілля.

Наприклад, УА передбачено такі кроки у тому, що стосується чистоти повітря в Україні:

- визначення обов'язкових цілей та обмеження ключових забруднювачів;
- ідентифікація зон для пріоритетних дій, вироблення плану дій з забезпечення чистоти повітря для найбільше забруднених зон;
- розробка системи для забезпечення прозорого та правильного інформування громадськості щодо чистоти повітря;
- покращення якості бензину та дизпалива, заборона палива, що містить свинець;



- зменшення шкоди від зберігання бензину і нафти;
- виробництво безпечніших фарб та лаків, особливо для автомобільної промисловості.

Як і в багатьох інших сферах, виписані в УА зобов'язання Євросоюзу та України щодо довкілля мають фіксовані часові рамки виконання. Наближення України до екологічних стандартів ЄС призведе до покращення здоров'я людей та зменшення смертності, принесе економічні зиски для держави й бізнесу.

Співробітництво в рамках Угоди про асоціацію в транспортному секторі спрямоване на модернізацію та поступове його наближення до стандартів та підходів ЄС.

Наприклад, в автомобільній галузі України вимоги угоди насамперед спрямовано на досягнення протягом 3-7 років наступного:

- підвищення безпеки на автошляхах – нині показники загиблих відносно кількості транспортних засобів чи ДТП в Україні у рази вищі, ніж у країнах ЄС;
- покращення комфорту та безпеки пасажирів, зокрема через посилення конкуренції на ринку та прозорості у доступі до ринку послуг – тоді переваги отримуватимуть перевізники, які справді піклуються про пасажирів;
- підвищення рівня соціального захисту як користувачів автотранспортних послуг, так і працівників автомобільного транспорту;
- подолання корупції, зокрема через відмову від великої кількості інспекторів та їхнього безпосереднього спілкування з особами, що перевіряються, а також через унеможливлення вільного тлумачення норм законодавства.

- заборони допуску до перевезень небезпечних за конструкцією та технічним станом транспортних засобів.

Угодою передбачено таке ж масштабне співробітництво і в сферах залізничного та морського транспорту. Деякі положення так само спрямовані на посилення конкуренції в цих секторах та встановлення зрозумілих цін.



Метою Угоди про асоціацію у сфері вищої та професійно-технічної освіти є досягнення Україною рівня держав-членів Євросоюзу.

На практиці це означатиме:

- більші можливості для студентів та викладачів для навчання, стажування та дослідницької роботи за кордоном;
- спрощення доступу до отримання вищої освіти;
- реформування та модернізацію системи вищої освіти, повноцінну участь України у єдиному європейському освітньому просторі, базованому на Болонському процесі;
- якіснішу вищу освіту;
- краще співробітництво між вищими навчальними закладами та розширення їхніх можливостей;

Угода передбачає також активнішу співпрацю у сфері професійно-технічної освіти та навчання. Важливим може бути і запровадження в Україні принципу прижиттєвого навчання – підвищення кваліфікації людини протягом усієї її трудової діяльності залежно від вимог ринку праці.



Опосередковано модернізація системи вищої освіти та інші можливості Угоди про асоціацію допоможуть і розв'язанню соціально-економічних проблем. Наприклад, кращому регулюванню ринку праці. Адже що більше випускників отримують справді необхідні для ринку професії та кваліфікації, то нижчий рівень безробіття. Це зменшить, зокрема, обсяги витікання робочої сили та інтелектуального потенціалу з України.

Асоціація України та Євросоюзу у ширшому сенсі цього терміну стосуватиметься не лише питань, прописаних в Угоді про асоціацію. Ось кілька прикладів важливих сфер, імпульсу співпраці в яких може надати реалізація УА.

**Питання скасування віз** для громадян України не стосується напряму Угоди про асоціацію, однак надзвичайно важливим для цього є її третій розділ – «Юстиція, свобода та безпека». Там ідеться про співпрацю у сферах інституційної розбудови, незалежності правосуддя, боротьби з корупцією та організованою злочинністю, адекватного захисту персональних даних, урегулювання легальної міграції, боротьби з нелегальною міграцією тощо. Усе це так чи інакше стосується лібералізації візового режиму.

Візовий діалог між Україною та ЄС триває з жовтня 2008 року. 22 листопада 2010-го Євросоюз надав Україні План дій з візової лібералізації: вичерпний перелік кроків, після здійснення яких безвізові поїздки громадян України до ЄС можуть стати реальністю. У червні 2014 року Рада ЄС визнала, що Україна завершила виконання першої частини плану, яка полягає в ухваленні необхідного законодавства. Тепер вона має

продемонструвати ефективну імплементацію ухвалених законів. Євросоюз готовий співробітничати в цій сфері і допомагати Україні у просуванні до безвізового режиму.



Водночас у результаті виконання Україною наданих Євросоюзом умов та активної допомоги з його боку українці отримають не лише свободу пересування, а й безпечнішу країну. Для Євросоюзу Україна також стає передбачуванішим та надійнішим сусідом.

Угода про асоціацію між Україною та Європейським Союзом містить положення щодо **енергетичного співробітництва** з метою підвищення енергетичної безпеки, конкурентоспроможності, розвитку енергетичної інфраструктури. Україна підтверджує зобов'язання наближати енергетичне законодавство до положень законодавства ЄС у сфері енергетики, водночас сприяючи енергоефективності та використанню відновлюваних джерел енергії.

Опосередковано реалізація Угоди про асоціацію сприятиме ефективній участі України в Договорі про заснування Енергетичного Співтовариства (ДЕС), членом якої вона стала 1 лютого 2011 року. Це ще один важливий напрямок відносин між Україною та ЄС, адже йдеться про запровадження європейських правил гри на українському енергоринку. За належного виконання зобов'язань у рамках членства в ЄЕС Україна та її громадяни отримали б багато переваг. Зокрема:

- менші ціни та кращий вибір, адже зростатиме конкуренція між постачальниками на ринку газу та електроенергії;
- скорочення споживання викопних видів палива, що зменшить залежність української економіки від

імпортованих енергоносіїв та покращить стан довкілля;

- збільшення інвестицій у енергетичну галузь України;
- більші можливості для експорту української електроенергії та доступу українських компаній на внутрішній енергетичний ринок ЄС;
- посилення енергетичної безпеки і незалежності України.

Вище вже було згадано про переваги асоціації з ЄС для транспортного сектору України. Однак окремо і паралельно з цим просувається процес авіаційного співробітництва. Йдеться про інтеграцію України до **Спільного авіаційного простору ЄС (САП)**. Нині Угода про САП охоплює 36 держав, потенційний ринок авіаційних послуг у країнах-членах перевищує 500 млн. осіб.

У листопаді 2013 року після майже шестирічних переговорів угоду було парафоровано, станом на квітень 2015 року документ очікував на підписання.

Угода про Спільний авіаційний простір (його ще називають «Відрите небо») базується на принципі прийняття третьою країною всього законодавства Євросоюзу у сфері цивільної авіації. Це стосується безпеки польо-





тів, захисту пасажирів, відповідальності авіаперевізників, захисту довкілля, конкуренції та державної допомоги. Бути стороною угоди означає для компаній країн-учасниць змогу літати до інших країн-учасниць та обслуговувати їхні внутрішні рейси без обмежень щодо вибору маршрутів та частоти польотів.

У результаті збільшення пропозицій та посилення конкуренції зменшаться ціни. На український ринок можуть прийти так звані бюджетні авіалінії з Євросоюзу з доступними цінами на квитки. Отже, приєднання України до Спільного авіаційного простору ЄС призведе до низки позитивних змін:

- зниження ціни авіаперевезень;
- ефективніше використання аеропортів;
- вдосконалення методів управління авіакомпаніями;
- поліпшення якості послуг авіакомпаній;
- розвиток транзитного потенціалу країни;
- збільшення доходів провайдерів аеронавігаційних послуг;
- поліпшення іміджу країни та збільшення довіри до неї;
- поява нових ринків збуту для продукції української авіаційної промисловості;
- збільшення інвестицій в аеропорти та більші зарплати працівників сфери.

## СТРУКТУРА І ЗМІСТ УГОДИ ПРО АСОЦІАЦІЮ

№	Назва розділу	Питання, яких стосується розділ
	Преамбула	Перелік засад, на яких ґрунтується бажання сторін до укладення УА
1	Загальні принципи	Принципи, які є основоположними для співробітництва ЄС та України, зокрема, демократія та верховенство права, належне врядування, боротьба з корупцією, боротьба з різними формами транснаціональної організованої злочинності й тероризмом, ринкова економіка.
2	Політичний діалог та реформи, політична асоціація, співробітництво та зближення у сфері зовнішньої та безпекової політики	Цілі та форми проведення політичного діалогу, співробітництво у сфері внутрішніх реформ та у зовнішній і безпековій політиці, ратифікація та імплементація Римського статуту Міжнародного кримінального суду та пов'язаних з ним документів, попередження конфліктів, військове співробітництво, нерозповсюдження зброї та боротьба з тероризмом тощо.
3	Юстиція, свобода та безпека	Верховенство права та повага до прав людини і основоположних свобод, захист персональних даних, співробітництво у сфері надання притулку та управління кордонами, мобільність працівників, боротьба зі злочинністю та корупцією.
4	Торгівля та питання, пов'язані із торгівлею	Створення Глибокої та всеосяжної зони вільної торгівлі.

№	Назва розділу	Питання, яких стосується розділ
5	Економічна та секторальна співпраця	Цілі, завдання, напрями та форми співробітництва у 28 сферах: енергетика; макроекономічна співпраця; управління публічними фінансами; оподаткування; статистика; довкілля; транспорт; космос; дослідження і розвиток; промислова політика і політика щодо підприємств; видобувна та металургійна галузі; фінансові послуги; право компаній, корпоративне управління, бухгалтерський облік і аудит; інформаційне суспільство; аудіовізуальна політика; туризм; сільське господарство і розвиток сільської місцевості; морська політика та політика у сфері рибальства; співробітництво щодо Дунаю; захист споживачів; зайнятість, соціальна політика та рівні можливості; охорона здоров'я; освіта, навчання та молодь; культура; спорт і фізична активність; розвиток громадянського суспільства; транскордонна та регіональна співпраця; участь в програмах та агентствах ЄС.
6	Фінансова співпраця, включаючи положення щодо боротьби з шахрайством	Пріоритети та основні адміністративно-правові засади отримання Україною фінансовою допомогою ЄС.
7	Інституційні, загальні та прикінцеві положення	Створення та визначення функцій нових інституцій, покликаних сприяти реалізації Угоди по асоціацію: Ради асоціації, Комітету асоціації, Парламентського комітету асоціації, Платформи громадянського суспільства.



Європейський Союз

## ПРЕДСТАВНИЦТВО ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ В УКРАЇНІ

101, вул. Володимирська, м. Київ, 01033, Україна  
тел.: +38 (044) 390-80-10, факс: +38 (044) 390-80-15

e-mail: [delegations-ukraine@eeas.europa.eu](mailto:delegations-ukraine@eeas.europa.eu)  
[delegations-ukraine-press@eeas.europa.eu](mailto:delegations-ukraine-press@eeas.europa.eu)  
(відділ преси та інформації)

<http://eeas.europa.eu/delegations/ukraine>  
<http://europa.eu>

**Facebook:** <http://www.facebook.com/EUDelegationUkraine>

**Twitter:** <http://twitter/EUDelegationUA>

doi: 10.2871/975236

ISBN 978-92-9238-256-8



9 789292 138256 8

Київ: Представництво ЄС в Україні, 2015

© Європейський Союз, 2015

Друк з дозволу Представництва ЄС в Україні

Друк: ТОВ «Август Трейд», березень, 2015

*Надруковано в Україні*

